



Wasze pismo z dnia: Znak :

Nasz znak:

Data:

BOR 03.2619.2.2024.AP

16.07.2024

Wykonawcy uczestniczący w postępowaniu

Dot.: postępowanie w trybie podstawowym na dostawę artykułów eksploatacyjnych do urządzeń drukujących na potrzeby Lubelskiego Oddziału Regionalnego ARiMR

Lubelski Oddział Regionalny Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, zwany dalej „Zamawiającym”, w odpowiedzi na wniosek, które wpłynął w dniu 11.07.2024 r. od Wykonawcy w w/w postępowaniu, udziela odpowiedzi.

Pytanie/wniosek:

Zamawiający dla zaoferowanego asortymentu równoważnego wymaga załączenia do oferty n/w przedmiotowych środków dowodowych:

- a) Certyfikaty potwierdzające, że proces produkcji zaproponowanego asortymentu równoważnego przebiega zgodnie z normami ISO 9001: 2015 lub równoważnymi
- b) Certyfikat ISO 14001:2015 lub równoważny na proces produkcji zaproponowanego asortymentu równoważnego, pozwalający zweryfikować czy producent spełnia przepisy związane z ochroną środowiska oraz potwierdzający, że materiały produkowane są w sposób bezpieczny i niewpływający negatywnie na środowisko
- c) Certyfikat zgodności z normami ISO/IEC 19752, 24711, 24712 wystawiony przez jednostkę oceniającą zgodność posiadającą akredytację do certyfikacji wyrobów
- d) Wszystkie dane techniczne (dokładny opis) ze szczegółową specyfikacją produktu wraz z analizą porównawczą parametrów technicznych i jakościowych produktu równoważnego w stosunku do asortymentu wskazanego w odpowiedniej pozycji formularza cenowego zawartego w Załączniku nr 1 do SWZ
- e) Wyniki testów jakościowych i wydajnościowych przeprowadzonych według standardu ISO/IEC 19752 dla tonerów do monochromatycznych drukarek laserowych;
- f) Wyniki testów jakościowych i wydajnościowych przeprowadzonych według standardu ISO/IEC 24711 dla kolorowych i monochromatycznych tuszy do drukarek atramentowych
- g) Wyniki testów jakościowych i wydajnościowych przeprowadzonych według standardu ISO/IEC 24712 dla kartridży atramentowych lub tonerowych dla kolorowych drukarek atramentowych

Zamawiający wymaga, aby raport z testów przedstawiał pełne badanie wydajności. Każdy zaoferowany materiał równoważny powinien posiadać ww. badania- Zamawiający nie wyraża zgody na przedstawienie zaświadczeń dotyczących grupy asortymentów (tonerów). Raporty z testów ISO/IE spełniające wymagania Zamawiającego muszą być wystawione przez jednostkę oceniającą zgodność.

Zgodnie z art. 16 ustawy Pzp Zamawiający zobowiązany jest do zachowania zasady uczciwej konkurencji i stworzenia warunków umożliwiających wykonawcom konkurowanie między sobą w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na uczciwych zasadach, a żądanie przedmiotowych środków dowodowych w postaci certyfikatów wskazanych w pkt. c) ogranicza to krąg potencjalnych Wykonawców, ponieważ wystawcą jest tylko i wyłącznie TUV Rheinland Polska.

Przedmiotowe Certyfikaty posiadają tylko dwie firmy, w tym m.in. Komax9 (Action) oraz Netprint (Office Support, eSmart Digital Media). Istotą działań tych firm jest chęć dostosowania treści wymagań dokumentów posiadanych przez nie i wyeliminowanie z udziału w postępowaniu konkurentów.

Funkcją przedmiotowych środków dowodowych w postępowaniu jest potwierdzenie, że oferowane przez wykonawcę dostawy spełniają określone przez zamawiającego wymagania (art. 106 ust. 1 Pzp). Żądając przedmiotowych środków dowodowych zamawiający powinien kierować się zasadą proporcjonalności (art. 106 ust. 2 Pzp). Zgodnie z uchwałą KIO z 28 czerwca 2018r o sygn.. KIO/KU 27/18 proporcjonalny oznacza tyle co zachowujący właściwą proporcję. Miarą owej właściwej proporcji jest zachowanie równowagi między interesem polegającym na uzyskaniu rękojmi należytego wykonania zamówienia a interesem potencjalnych wykonawców, którzy nie mogą być z góry eliminowani przez wprowadzenie nadmiernych wymagań. Warunek proporcjonalny to warunek, który nie jest nadmierny, czego stwierdzenie wymaga przeprowadzenia tzw. testu

proporcjonalności, polegającego na wykazaniu, że podjęte działania są adekwatne i konieczne do osiągnięcia wybranego celu.

Żądanie Certyfikatów TUV Rheinland, jak wskazuje art. 106 ust. 3 ustawy pzp, nie może ograniczać uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców, którzy posiadają przedmiotowe środki dowodowe w postaci raportów z testów wykonanych w laboratoriach badawczych posiadających akredytację Polskiego Centrum Akredytacji w zakresie badania wydajności produktów w oparciu o normy ISO/IEC 19752, ISO/IEC19798, ISO/IEC24711.

Krajowa Izba Odwoławcza w wyroku KIO 2184/13 uznała, że aby nie utrudniać uczciwej konkurencji opis przedmiotu zamówienia powinien być tak sformułowany aby przy określonych realiach rynkowych, prawnych i gospodarczych nie dochodziło do faktycznego monopolu jednego wykonawcy, producenta czy też dystrybutora. Warto podkreślić, iż przy formułowaniu wymogów dotyczących przedmiotowych środków dowodowych winien kierować się w szczególności zasadą proporcjonalności i niezbędności. Powinien także zwrócić uwagę czy przedmiotowe środki dowodowe dobrane są w sposób właściwy, adekwatny do przedmiotu zamówienia i nienaruszający zasad uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców.

Powyższe stanowisko znajduje potwierdzenie w wyroku z dnia 28 czerwca 2021 roku, sygn. KIO 1606/21) Krajowej Izby Odwoławczej, gdzie Izba wskazała, iż „Omawiając zasadę proporcjonalności, dostrzeżenia wymaga, iż w wyroku z dnia 6 grudnia 2016r (sygn.. akt KIO 2180/16) Izba odwołała się do orzecznictwa TSUE wskazując, że proporcjonalność polega na określeniu przez zamawiającego wyłącznie takich wymagań, które są do osiągnięcia zakładanego celu. Wyrażono również pogląd w zakresie rozkładu ciężaru dowodu przy tak rozumianej zasadzie proporcjonalności. Izba uznała, że to od odwołującego się wykonawcy należy oczekiwać argumentacji wskazującej, że postawione przez zamawiającego wymagania są oderwane od zasadniczego celu prowadzenia postępowania i w konsekwencji realizacji zamierzenia inwestycyjnego, stanowiącego przedmiot, jak również że nie są one konieczne do osiągnięcia zakładanych celów lub pozostają z nimi w wyraźnej dysproporcji.

Proporcjonalność warunku udziału w postępowaniu należy rozumieć jako opisanie warunku na poziomie, który jest usprawiedliwiony dbałością o jakość i rzetelność wykonania przedmiotu zamówienia, nie zaś wprowadzenie nieuzasadnionego z punktu widzenia wykonywanej przyszłej umowy ograniczenia w dostępie do udziału w postępowaniu. Proporcjonalność oznacza zatem zachowanie równowagi pomiędzy interesem zamawiającego w uzyskaniu rękojmi należytego wykonania zamówienia a interesem wykonawców, którzy przez sformułowanie nadmiernych wymagań mogą zostać wyeliminowani z postępowania. Nieproporcjonalność warunku zachodzi w sytuacji, gdy równowaga ta zostanie zachwiana, uniemożliwiając ubieganie się o zamówienie wykonawcom mającym doświadczenie dające rękojmię jego prawidłowej realizacji”.

W przypadku niezbędności jaką winien przyjąć Zamawiający przy doborze przedmiotowych środków dowodowych w postępowaniu, przykładowo w wyroku KIO z dnia 28 lipca 2021 (sygn. KIO 1928/21) wskazano, że „niezbędność” w odniesieniu do przedmiotowych środków dowodowych należy rozumieć funkcjonalnie. Niezbędny to taki, który ma gwarantować zamawiającemu już na etapie badania i oceny ofert, że oferowane rozwiązania równoważne nie są obarczone ryzykiem otrzymania przedmiotu zamówienia niespełniającego oczekiwań zamawiającego.

Ponadto zwracamy uwagę Zamawiającemu, że Certyfikat TUV Rheinland Polska, którym legitymuje się Netprint czy Komax9 nie potwierdza zgodności wszystkich oferowanych produktów równoważnych z opisem przedmiotu zamówienia i nie może stanowić podstawy weryfikacji wydajności materiałów eksploatacyjnych. Nie wszystkie zawarte na Certyfikacie produkty zostały poddane rygorystycznym procedurom norm ISO/IEC, zgodnie z informacją podaną przez TUV Rheinland Polska tylko część produktów wymienionych w certyfikacie podlegała testowaniu).

Istotą raportu jest fakt przeprowadzenia testów danego produktu, dokument ten odnosi się do konkretnego tonera przeznaczonego dla danego modelu urządzenia drukującego i pokazuje liczbowo tę wydajność. Raporty, w przeciwieństwie do certyfikatów, nie są ograniczone czasowo. Jeżeli raport z badań potwierdza, że materiały eksploatacyjne mają cechy, parametry jakościowe tożsame z produktami oryginalnymi, to należy uznać, że dokument ten jest wystarczający do stwierdzenia zgodności oferowanych materiałów eksploatacyjnych z wymaganiami stawianymi dla przedmiotu zamówienia. Bez znaczenia jest przy tym na jaki podmiot dokumenty te zostały wystawione, stąd zmiana SWZ dokonana przez Zamawiającego jest niezasadna i kreuje nadmierne wymagania względem wykonawców biorących udział w Postępowaniu w zakresie kształtu i treści żądanych przedmiotowych środków dowodowych. Praktyka taka jest niedopuszczalna na gruncie ustawy Pzp. W tym miejscu należy przytoczyć wyrok KIO z dnia 28 lipca 2021 r sygn. akt. KIO 1928/21 gdzie Izba stwierdziła, że niezbędny przedmiotowy środek dowodowy to taki, który ma gwarantować zamawiającemu już na etapie badania i oceny ofert, że oferowane przez wykonawcę rozwiązania nie są obarczone ryzykiem otrzymania przedmiotu zamówienia niespełniającego (co do istoty) oczekiwań zamawiającego (...) Równe traktowanie wykonawców ma szczególne znaczenie w kontekście składania przedmiotowych środków dowodowych z uwagi na występującą praktycznie nieograniczoną liczbę takich środków (...)

Dotyczy to bowiem nie tylko samej okoliczności ustalania środków dowodowych ale także dokonywania oceny przedłożonych środków. Żądanie przez zamawiającego przedmiotowych środków dowodowych w ogłoszeniu lub dokumentach zamówienia dotyczy wszystkich potencjalnych wykonawców, w tym samym zakresie. Nie jest dopuszczalne różnicowanie wykonawców pod kątem samego obowiązku składania przez nich przedmiotowych środków dowodowych ani pod kątem „siły dowodowej” danego środka.

Warto podkreślić, że istotne jest czy produkty równoważne zostały wytworzone z zachowaniem określonych norm ISO oraz czy wykonane testy/ badania oraz raporty z nich potwierdzają jakość tych samych produktów (przedmiotu zamówienia), taki jest bowiem sens i cel przedkładania przedmiotowych środków dowodowych w Postępowaniu.

Należy podkreślić, że opracowany przez TUV Certyfikat ma jedynie walor marketingowy, reklamowy, mający na celu podkreślenie jego walorów w stosunku do dokumentu jakim jest raport z badania i zachęcenie do uzyskiwania przez producentów certyfikatów, które są bardziej kosztowne (i czasochłonne), ale według TUV pożądane na rynku. W treści załączonej do wniosku reklamie została zawarta informacja, iż „Posiadanie certyfikatu nie jest konieczne według przepisów prawa. Stosowany jest oraz częściej wymagany przez przedsiębiorstwa handlowe, gdyż umożliwia wypozyjonowanie produktu jako bezpiecznego, sprawdzonego i potwierdzonego przez niezależną stronę trzecią- międzynarodową i uznaną firmę TUV Rheinland”.

Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego muszą odbywać się z poszanowaniem podstawowych zasad jakimi są zasady uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców oraz proporcjonalności i niezbędności.

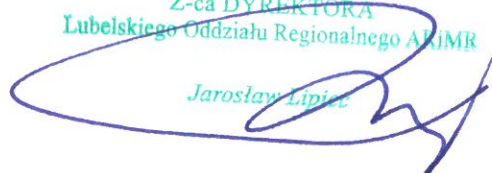
Mając na uwadze powyższe wnosimy o zmianę wymogu załączenia przedmiotowego środka dowodowego poprzez załączenie do oferty tylko i wyłącznie raportów z testów wydajności przeprowadzonych przez niezależne laboratorium badawcze posiadające akredytację Polskiego Centrum Akredytacji.

Załącznikiem jest dokument ze stron www.tuv.pl

Odpowiedź:

Zamawiający nie dokonuje zmian w tym zakresie.

Z-ca DYREKTORA
Lubelskiego Oddziału Regionalnego AKIMR
Jarosław Lipiec





Certyfikat a raport z badań

Co to jest certyfikat?

Jest to dokument, wystawiony przez stronę trzecią, poświadczający zgodność wyrobu z deklarowanymi przez wytwórcę lub określonymi w przepisach bądź normach właściwościami. Certyfikat jest gwarancją, że wyrób, proces i miejsce produkcji są weryfikowane oraz nadzorowane przez niezależną jednostkę.

Co powinien zawierać certyfikat?

- dane jednostki certyfikującej,
- dane klienta,
- datę wydania i czas na jaki certyfikat został wystawiony,
- identyfikację wyrobów, dla których certyfikat jest wydany,
- wyspecyfikowane wymagania, z którymi oceniana była zgodność wyrobów,
- podpis przedstawiciela jednostki certyfikującej.

Co to jest raport z badań laboratoryjnych?

Jest to dokument zawierający wyniki badań wykonywanych przez laboratorium, podane dokładnie, jasno, jednoznacznie i obiektywnie oraz zgodnie z instrukcjami zawartymi w metodach badań, dotyczący wyłącznie badanych egzemplarzy.

Co powinien zawierać raport z badań?

- tytuł „Sprawozdanie z badań” oraz nr raportu,
- dane laboratorium,
- dane klienta,
- identyfikację obiektów badania,
- metody i wyniki badań,
- oświadczenie, że wyniki dotyczą wyłącznie obiektów badanych,
- podpis osoby autoryzującej sprawozdanie z badań.



Certyfikat		Raport z badań
przez jednostkę certyfikującą	Przez kogo dokument jest wystawiany?	przez laboratorium
tak	Czy dokument dotyczy badania wyrobu?	tak
tak	Czy dokument dotyczy kontroli produkcji?	nie
tak	Czy ważność dokumentu jest nadzorowana?	nie
do modelu wyrobu/ partii modelu wyrobu	Do jakich wyrobów się odnośni?	do badanego egzemplarza wyrobu
na okres podany na certyfikacie (certyfikat TÜV Rheinland 3 lata)	Na jaki okres jest wystawiany?	nie jest związany z żadnym okresem czasowym, dotyczy tylko badanego wyrobu
w odniesieniu do certyfikowanego modelu/ partii	Kiedy można na niego się powołać?	w odniesieniu do badanego egzemplarza wyrobu
certyfikatem może posługiwać się tylko właściciel dokumentu	Kto może posługiwać się dokumentem?	raportem może posługiwać się tylko właściciel dokumentu
wyłącznie w całości	W jaki sposób można powołać dokument?	wyłącznie w całości
upoważnia do korzystania ze znaków TÜV Rheinland zawierających odpowiednie słowa kluczowe w zależności od przeprowadzonych działań w procesie certyfikacji (np. bezpieczeństwo, produkcja kontrolowana)	Czy dokument upoważnia do korzystania ze znaków zgodności TÜV Rheinland?	nie upoważnia
tak, jeżeli jednostka posiada w swoim zakresie akredytacji przywołane na dokumencie normy oraz program certyfikacji, np. symbol AC 141	Czy na dokumencie może znajdować się symbol PCA?	tak, jeżeli jednostka posiada w swoim zakresie akredytacji, przynajmniej jedną normę, na którą przebadano wyrób, np. symbol AB 904
tak	Czy dokument potwierdza, że wyrób będący w obrocie handlowym jest wyrobem poddany ocenie?	nie
tak	Wpis do bazy Certipedia	nie

Dlaczego warto mieć certyfikat?

Certyfikat TÜV Rheinland gwarantuje:

- wzrost konkurencyjności i przewagi marketingowej w kraju i na rynkach międzynarodowych poprzez dostosowanie produktu do obowiązujących standardów;
- łatwiejsze pozyskiwanie kontraktów handlowych w kraju i zagranicą;
- potwierdzenie, że certyfikowany produkt jest bezpieczny i odznacza się wysoką jakością;
- wzmocnienie pozycji produktu na rynku oraz pro-jakościowego wizerunku firmy;
- zmniejszenie ilości reklamacji;
- uzyskanie zaufania i lojalności klienta;
- możliwość umiejscowienia znaku TÜV Rheinland na produkcie i wykorzystanie go w celach marketingowych.

Czy certyfikat jest koniecznością?

Posiadanie certyfikatu nie jest konieczne według przepisów prawa. Stosowany jest oraz coraz częściej wymagany przez przedsiębiorstwa handlowe, gdyż umożliwia wypozyjonowanie produktu jako bezpiecznego, sprawdzonego i potwierdzonego przez niezależną stronę trzecią – międzynarodową i uznaną firmę TÜV Rheinland.

Certyfikat jako skuteczne narzędzie marketingowe.

Znak TÜV Rheinland na produkcie, etykiecie i innych materiałach marketingowych pozwala zidentyfikować wyrób nie tylko jako bezpieczny, ale również pozwala być częścią globalnej grupy wyrobów, którą TÜV Rheinland zweryfikowało oraz potwierdziło. Umożliwia identyfikację produktu/firmy z wiodącym na świecie dostawcą usług technicznych, dążącego do poprawy bezpieczeństwa i jakości aby sprostać wyzwaniom wynikającym z interakcji pomiędzy człowiekiem, technologią i środowiskiem.

Certipedia - efektywna platforma marketingowa dla klientów.

Platforma internetowa zawierająca wszystkie certyfikaty TÜV Rheinland to potężne, globalne narzędzie marketingowe będące:

- zbiorem informacji na temat badanych i certyfikowanych produktów, przedsiębiorstw, systemów zarządzania oraz certyfikowanego personelu, możliwe do uzyskania poprzez wpisanie indywidualnego numeru ID znajdującego się na certyfikacie lub znaku certyfikacji;
- elementem strategii marketingowych certyfikowanych przedsiębiorstw, które wykorzystują ją do wzmocnienia przekazu marketingowego;
- ułatwieniem przy podejmowaniu świadomej decyzji zakupowej, mając do dyspozycji pełniejszą informację o produkcie oraz wyeliminowanie ryzyka współpracy z nieuczciwym partnerem;
- skutecznym weryfikatorem na temat autentyczności i ważności certyfikatu.

TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o.
ul. Lutycka 11, 60-415 Poznań
T: +48 61 864 31 34
F: +48 61 666 01 87
email: certification@pl.tuv.com

TÜVRheinland®
Precisely Right.

